

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 1 de 14

SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1. Identificador de producto**

ADDINOL Antifreeze Extra

UFI: VUH3-Q9GF-A20A-SH78

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**Uso de la sustancia o de la mezcla**

Líquido refrigerante. Agente anticongelante.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**Fabricante**

Compañía: ADDINOL Lube Oil GmbH
 Gebäude 4609
 Calle: Am Haupttor
 Población: D-06237 Leuna
 Teléfono: +49 (0) 3461 845-0 Fax: +49 (0) 3461 845-555
 Correo electrónico: info@addinol.de
 Persona de contacto: Application Technology
 Página web: www.addinol.de
 Departamento responsable: ADDINOL Application Technology

Proveedor

Compañía: Tenycol SL Spain
 Calle: P.I. Santa Margarita, Pisuerga 33
 Población: E-08223 Terrassa
 Teléfono: +34 93 73 61 720 Fax: +34 93 73 11 961
 Correo electrónico: tech-lube@tenycol.com
 Página web: www.tenycol-lube.com

1.4. Teléfono de emergencia:Teléfono de emergencias: + 34 91 562 04 20 Solo emergencias toxicológicas.
Información en español**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Repr. 1B; H360D
 Acute Tox. 4; H302
 STOT RE 2; H373

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

2.2. Elementos de la etiqueta**Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Etanodiol; etilenglicol
 Sodium 2-ethylhexanoate

Palabra de advertencia: Peligro

Pictogramas:

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 2 de 14

Indicaciones de peligro

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H360D	Puede dañar al feto.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

Consejos de prudencia

P102	Mantener fuera del alcance de los niños.
P201	Solicitar instrucciones especiales antes del uso.
P260	No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P264	Lavarse los manos concienzudamente tras la manipulación.
P280	Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos.
P301+P310	EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.
P308+P313	EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.
P501	Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación apropiada de reciclaje o de gestión de residuos.

Etiquetado especial de determinadas mezclas

Reservado exclusivamente a usuarios profesionales.

Indicaciones adicionales para el etiquetado

El producto está clasificado y caracterizado según las líneas de orientación de la UE o las leyes nacionales correspondientes.

2.3. Otros peligros

- Producto vertido no dejar que entre en el suelo.
- No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**3.2. Mezclas****Componentes relevantes**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
107-21-1	Etanodiol; etilenglicol			80 - < 100 %
	203-473-3	603-027-00-1		
	Acute Tox. 4, STOT RE 2; H302 H373			
19766-89-3	Sodium 2-ethylhexanoate			< 5 %
	243-283-8		01-2119972937-17	
	Repr. 1B; H360D			
29385-43-1	Methyl-1H-benzotriazole			0,5 - < 1 %
	249-596-6		01-2119979081-35	
	Repr. 2, Acute Tox. 4, Aquatic Chronic 2; H361d H302 H411			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 3 de 14

Límites de concentración específicos, factores M y ETA

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
		Límites de concentración específicos, factores M y ETA	
107-21-1	203-473-3	Etanodiol; etilenglicol	80 - < 100 %
		dérmica: DL50 = > 3500 mg/kg; oral: DL50 = 7712 mg/kg	
19766-89-3	243-283-8	Sodium 2-ethylhexanoate	< 5 %
		dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = 2043 mg/kg	
29385-43-1	249-596-6	Methyl-1H-benzotriazole	0,5 - < 1 %
		dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = ca. 720 mg/kg	

Consejos adicionales

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de clasificación: La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, y se complementa con la información de la literatura técnica y los datos de la empresa.

SECCIÓN 4. Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Protección propia del primer auxiliante. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

En caso de inhalación

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada. En caso de trastornos respiratorios dar oxígeno. En caso de peligro de pérdida de conocimiento, mantener la persona en posición estable para y durante el transporte.

En caso de contacto con la piel

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

En caso de contacto con los ojos

En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente los ojos abiertos durante 10 o 15 minutos con agua corriente. Consultar a continuación al oculista.

En caso de ingestión

NO provocar el vómito. Enjuagar la boca con agua. Llamar inmediatamente al médico. Consultar a un médico en caso de malestar.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Ingestión puede causar náuseas, debilidad y efectos al sistema nervioso central. Pueden causar los siguientes síntomas: Vértigo. Dolores de cabeza. obnubilación. Desorientación.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Polvo extintor. Dióxido de carbono (CO₂). espuma resistente al alcohol.

Medios de extinción no apropiados

Chorro de agua potente.

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). quetona. aldehidos.

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 4 de 14

Información adicional

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Eliminar toda fuente de ignición. Protegerse de los efectos de vapores, polvos y aerosoles, utilizando un aparato de respiración. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**Otra información**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Almacenar en recipientes cerrados para desechar. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

6.4. Referencia a otras secciones

Manejo seguro: véase sección 7
Protección individual: véase sección 8
Sección 12: Información ecológica
Eliminación: véase sección 13

SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar. Lo siguiente hay que evitar: inhalación. Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos. Utilizar el propio equipo de protección. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

Indicaciones para prevenir incendios y explosiones

En caso de poca refrigeración y / o por uso se pueden producir mezclas explosivas / inflamables.

Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavar el vestuario contaminado antes de utilizarlo otra vez. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad. Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Conservar/almacenar únicamente en el recipiente original.

Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
Mantenerse alejado de: Agente oxidante, fuerte

Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento

Temperatura de almacenamiento recomendable: 5 - 40°C
Protegerse contra: calor. Rayos-UV/ sol. Helada.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 5 de 14

7.3. Usos específicos finales

Líquido refrigerante. Agente anticongelante. Información detallada: véase hoja de datos técnicos.

SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m ³	fib/cc	Categoría	Origen
107-21-1	Etilenglicol	20	52		VLA-ED	
		40	104		VLA-EC	

Valores DNEL/DMEL

N.º CAS	Agente químico			
Tipo de DNEL		Vía de exposición	Efecto	Valor
107-21-1	Etanodiol; etilenglicol			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	local	35 mg/m ³
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	106 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	local	7 mg/m ³
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	53 mg/kg pc/día
19766-89-3	Sodium 2-ethylhexanoate			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	14 mg/m ³
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	2 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	3,5 mg/m ³
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	1 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		oral	sistémico	1 mg/kg pc/día
29385-43-1	Methyl-1H-benzotriazole			
Trabajador DNEL, largo plazo		por inhalación	sistémico	21,2 mg/m ³
Trabajador DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	0,3 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		dérmica	sistémico	0,01 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo		oral	sistémico	0,01 mg/kg pc/día

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 6 de 14

Valores PNEC

N.º CAS	Agente químico		Valor
Compartimento medioambiental			
19766-89-3	Sodium 2-ethylhexanoate		
Agua dulce			0,36 mg/l
Agua dulce (emisiones intermitentes)			0,493 mg/l
Agua marina			0,036 mg/l
Sedimento de agua dulce			0,301 mg/kg
Sedimento marino			0,03 mg/kg
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales			71,7 mg/l
Tierra			0,058 mg/kg
29385-43-1	Methyl-1H-benzotriazole		
Agua dulce			0,008 mg/l
Agua dulce (emisiones intermitentes)			0,086 mg/l
Agua marina			0,02 mg/l
Sedimento de agua dulce			0,117 mg/kg
Sedimento marino			0,292 mg/kg
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales			39,4 mg/l
Tierra			0,0187 mg/kg

Datos adicionales sobre valores límites

Fuente:

8.2. Controles de la exposición**Controles técnicos apropiados**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas. DIN-/EN-normas: EN 166

Protección de las manos

Hay que ponerse guantes de protección examinados: DIN-/EN-normas: EN ISO 374

Tiempo de llevar en caso de contacto permanente: 480 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.7 mm.

Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): 30 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.4 mm

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

Protección cutánea

Úsese indumentaria protectora adecuada. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 7 de 14

Protección respiratoria

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. Protección respiratoria con filtro contra gases y vapores orgánicos tipo A - punto de ebullición > 65 °C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10,000 ppm.

SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Líquido/a
Color:	rojo - violeta
Olor:	característico
Umbral olfativo:	no determinado

Método de ensayo

Punto de fusión/punto de congelación:	no determinado	
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	180 °C	
Inflamabilidad:	no determinado	
Límite inferior de explosividad:	no determinado	
Límite superior de explosividad:	no determinado	
Punto de inflamación:	122 °C	DIN EN ISO 22719
Temperatura de auto-inflamación:	no determinado	
Temperatura de descomposición:	no determinado	
pH:	8,5	
Viscosidad cinemática:	no aplicable	
Solubilidad en agua:	fácilmente soluble.	
Solubilidad en otros disolventes		
no determinado		
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no determinado	
Presión de vapor:	no determinado	
Densidad (a 20 °C):	1,113 g/cm ³	DIN 51757
Densidad relativa:	no determinado	
Densidad de vapor relativa:	No hay datos disponibles	
Características de las partículas:	No hay datos disponibles	

9.2. Otros datos**Información relativa a las clases de peligro físico**

Propiedades explosivas	
no determinado	
Temperatura de ignición espontánea	
Sólido:	no determinado
Gas:	no determinado
Propiedades comburentes	
no determinado	

SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**10.1. Reactividad**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

10.2. Estabilidad química

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 8 de 14

10.4. Condiciones que deben evitarse

Para evitar la descomposición térmica, no se debe sobrecalentar.

Ver capítulo 7 No hay que tomar más medidas.

10.5. Materiales incompatibles

Reacciones con : Agente oxidante, fuerte. Ácido fuerte. Peróxidos. Cloratos.

10.6. Productos de descomposición peligrososEn caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO₂). quetona. aldehidos.**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

Nocivo en caso de ingestión.

Toxicidad oral aguda LD50: 1720 mg/kg (estimado)

ATEmix calculado

ATE (oral) 526,3 mg/kg; ATE (cutánea) > 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) > 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) > 5 mg/l

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
107-21-1	Etanodiol; etilenglicol				
	oral	DL50 7712 mg/kg	Rata	Study report (1968)	according to BASF-internal standards
	cutánea	DL50 > 3500 mg/kg	Ratón	Fundamental and Applied Toxicology 27: 1	LD50 derived from developmental toxicity
19766-89-3	Sodium 2-ethylhexanoate				
	oral	DL50 2043 mg/kg	Rata	Study report (1987)	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 > 2000 mg/kg	Rata	Study report (1986)	OECD Guideline 402
29385-43-1	Methyl-1H-benzotriazole				
	oral	DL50 ca. 720 mg/kg	Rata	Study report (1983)	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 > 2000 mg/kg	Conejo	Study report (1984)	OECD Guideline 402

Irritación y corrosividad

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Efectos sensibilizantes

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción

Puede dañar al feto. (Sodium 2-ethylhexanoate)

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 9 de 14

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas. (Etanodiol; etilenglicol)
Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.

Peligro de aspiración

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

11.2. Información relativa a otros peligros**Propiedades de alteración endocrina**

no aplicable

SECCIÓN 12. Información ecológica**12.1. Toxicidad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
Mezcla no analizada.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 10 de 14

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h] [d]	Especies	Fuente	Método
107-21-1	Etanodiol; etilenglicol					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l 53000	96 h	Pimephales promelas	Publication (1983)	other: ASTM Subcommittee on Safety to Aq
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r 6500 - 13000 mg/l	96 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (1982)	other: EPA 600/9-78-018, 1978
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l > 100	48 h	Daphnia magna	Study report (1998)	OECD Guideline 202
	Toxicidad para los peces	NOEC mg/l > 40	28 d	Menidia peninsulae	Publication (1985)	other: ASTM E-47.01
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l 8590	7 d	Ceriodaphnia dubia	Environ. Toxicology and Chemistry, Vol.	other: EPA 600/4-89/001. U.S. Environmen
	Toxicidad aguda para las bacterias	EC50 mg/l () > 1000	3 h	activated sludge, domestic	Chemosphere 14(9), 1239-1251 (1985)	OECD Guideline 209
19766-89-3	Sodium 2-ethylhexanoate					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l > 100	96 h	Oryzias latipes	NITE (National Institute of Technology a	OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l 49,3	72 h	Desmodesmus subsPICATUS	Study report (1988)	other: Method: other: German Industrial
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l 85,4	48 h	Daphnia magna	Study report (1988)	other: Directive 79/831/EEC, Annex V, Pa
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC 25 mg/l	21 d	Daphnia magna	Study report (1997)	OECD Guideline 211
29385-43-1	Methyl-1H-benzotriazole					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 55 mg/l	96 h	Cyprinodon variegatus	Study report (2003)	other: The test procedure is based on te
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r 75 mg/l	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (1994)	OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l 15,8	48 h	other aquatic crustacea: Daphnia galeata	Environ Sci Pollut Res 19:1781-1790 (201	OECD Guideline 202
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l 18,4	21 d	Daphnia magna	Study report (1995)	other: "Daphnia Reproduction Test" of OE

12.2. Persistencia y degradabilidad

El producto es parcialmente biodegradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay datos disponibles

Coefficiente de reparto n-octanol/agua

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
107-21-1	Etanodiol; etilenglicol	-1,36
19766-89-3	Sodium 2-ethylhexanoate	1,3
29385-43-1	Methyl-1H-benzotriazole	1,079

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 11 de 14

12.4. Movilidad en el suelo

No hay datos disponibles

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

12.6. Propiedades de alteración endocrina

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

Indicaciones adicionales

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

No debe eliminarse junto con los residuos domésticos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

Código de identificación de residuo - Producto no utilizado

160114 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Vehículos de diferentes medios de transporte (incluidas las máquinas no de carretera) al final de su vida útil y residuos del desguace de vehículos al final de su vida útil y del mantenimiento de vehículos (excepto los de los capítulos 13 y 14 y los subcapítulos 16 06 y 16 08); Anticongelantes que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

Eliminación de envases contaminados

Embalajes contaminados hay que vaciar completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Embalajes que no se pueden lavar hay que evacuar.

SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**Transporte terrestre (ADR/RID)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de** -**transporte de las Naciones Unidas:****14.3. Clase(s) de peligro para el** -**transporte:****14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte fluvial (ADN)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de** -**transporte de las Naciones Unidas:****14.3. Clase(s) de peligro para el** -**transporte:****14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de** -**transporte de las Naciones Unidas:****14.3. Clase(s) de peligro para el** -**transporte:****14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU o número ID:** -

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 12 de 14

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: -**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -**14.4. Grupo de embalaje:** -**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

A menos que se especifique lo contrario, deben observarse las medidas generales para llevar a cabo un transporte seguro.

14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

no aplicable

Otras indicaciones aplicables

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

SECCIÓN 15. Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Legislación nacional**

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

15.2. Evaluación de la seguridad química

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

SECCIÓN 16. Otra información**Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 5,7,8,9,10,11,12.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 13 de 14

Abreviaturas y acrónimos

Acute Tox: Toxicidad aguda

Repr: Toxicidad para la reproducción

STOT RE: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)

Aquatic Chronic: Peligro crónico para el medio ambiente acuático

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de términos y abreviaturas).

ADR - Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera; ADN -

Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías de Navegación

Interior; ASTM - Sociedad Americana para la Prueba de Materiales; bw - peso corporal; ATE - Estimaciones de

toxicidad aguda; CAO - Aerolínea de Carga; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; DIN - Norma del

Instituto Alemán de Normalización; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; BPL - Buenas Prácticas de

Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de

Transporte Aéreo; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; OACI - Organización de Aviación Civil

Internacional; IMDG - Mercancías Peligrosas para Envíos Internacionales; OMI - Organización Marítima

Internacional; ISO - Organización Internacional de Normalización; LC50 - Concentración letal para el 50% de

una población de prueba; LD50 - Dosis letal para el 50% de una población de prueba (dosis letal media);

MARPOL - Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por los Buques; n.o.s. - No

especificado; Nch - estándar chileno; NO(A)EC - Concentración con efecto no observada (negativa); NO(A)EL

- Ningún efecto (adverso) observado; NOELR - Tasa de carga sin efecto observado; NTP - Programa Nacional

de Toxicología; OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos; OPPTS - Oficina de

Seguridad Química y Prevención de la Contaminación; PBT - Persistente, Bioacumulativo y Tóxico; (Q)SAR -

Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No. 1907/2006 del Parlamento

Europeo y del Consejo relativo al Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Productos Químicos; RID

- Convenio relativo al transporte internacional por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición

autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad del material; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas;

ONU - Las Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el Transporte de

Mercancías Peligrosas; mPmB - Muy persistente y muy bioacumulativo

Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008**[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Repr. 1B; H360D	Método de cálculo
Acute Tox. 4; H302	Método de cálculo
STOT RE 2; H373	Método de cálculo

Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H360D Puede dañar al feto.

H361d Se sospecha que puede dañar el feto.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Indicaciones adicionales

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

ADDINOL Antifreeze Extra

Fecha de revisión: 22.07.2025

Código del producto: 796008

Página 14 de 14

(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)